

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1139
Sitzung vom 10/12/2024
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an natürliche Personen, öffentliche Verwaltungen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht zur Förderung der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energiequellen

Oggetto:

Criteri per la concessione di contributi a persone fisiche, pubbliche amministrazioni ed enti senza scopo di lucro per l'incentivazione dell'efficienza energetica e dell'utilizzo di fonti di energia rinnovabili

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 2 des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht die Gewährung von Investitionsbeiträgen zur Verbesserung der Energieeffizienz und zur Nutzung erneuerbarer Energiequellen vor.

Die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an natürliche Personen, öffentliche Verwaltungen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht zur Förderung der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energiequellen sind zurzeit durch die Anlage zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1143 vom 19. Dezember 2023 geregelt.

Die im Klimaplan Südtirol 2040 festgeschriebenen energiepolitischen Ziele für Südtirol sehen eine Beschleunigung des Ausbaus der Energieproduktion aus erneuerbaren Quellen, des Ersatzes der fossilen Energiequellen durch erneuerbare und der Steigerung der Energieeffizienz vor.

Die bereits im Jahr 2024 geförderten Maßnahmen werden beibehalten und aktualisiert.

Bei der Maßnahme „*Energetische Sanierung von Gebäuden*“, werden die Kosten für den Abbruch und die Wiederherstellung von Fußböden von Geschossdecken, Terrassen und Balkonen als zulässige Kosten aufgenommen. Für Kondominien werden die Kosten für thermische Solaranlagen zur zentralen Warmwasserbereitung als zulässige Kosten zu einem erhöhten Fördersatz aufgenommen.

Bei der Maßnahme „*Einbau von elektrischen Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen*“ werden die technischen Vorgaben aktualisiert und vereinfacht und die Förderung der Wärmepumpen wird auch bei bestehenden Photovoltaikanlagen gewährt. Für neue Gebäude werden die Beiträge nur für den Einbau der Wärmepumpen gewährt, da der Einbau von Photovoltaikanlagen bei diesen Gebäuden gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 913 vom 22. Oktober 2024 verpflichtend eingeführt wird. Zudem wird für Gebäude unter Denkmalschutz oder Ensembleschutz eine Ausnahmeregelung eingeführt.

Bei der Maßnahme „*Einbau von Photovoltaikanlagen für örtliche Körperschaften und akkreditierte soziale Dienste*“ werden die Kosten für Dachbegrünungen als zulässige Kosten aufgenommen und der Fördersatz für Einrichtungen von sozialen Diensten wird von 30% auf 50% angehoben, um einen größeren Anreiz zu schaffen und

L'articolo 2 della legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche, prevede la concessione di contributi per investimenti ai fini del miglioramento dell'efficienza energetica e dell'utilizzo delle fonti rinnovabili.

I criteri per la concessione di contributi a persone fisiche, pubbliche amministrazioni ed enti senza scopo di lucro per l'incentivazione dell'efficienza energetica e dell'utilizzo delle fonti di energia rinnovabili sono attualmente disciplinati dall'allegato alla deliberazione della Giunta provinciale 19 dicembre 2023, n. 1143.

Gli obiettivi della politica energetica dell'Alto Adige previsti nel Piano Clima Alto Adige 2040 prevedono un rapido aumento della produzione di energia da fonti rinnovabili, della sostituzione delle fonti fossili con quelle rinnovabili e un rapido incremento dell'efficienza energetica.

Le misure già finanziate nel 2024 vengono mantenute e aggiornate.

Per la misura "*Risanamento energetico degli edifici*" i costi ammissibili sono estesi ai costi per la demolizione e il ripristino dei pavimenti di solai, terrazze e balconi. Per i condomini sono aggiunti come costi ammissibili con una percentuale di contributo maggiorata i costi per impianti solari termici per la produzione centralizzata di acqua calda.

Per la misura "*Installazione di pompe di calore elettriche con impianti fotovoltaici*" vengono aggiornati e semplificati i requisiti tecnici e i contributi per le pompe di calore vengono concessi anche con impianti fotovoltaici esistenti. Per edifici di nuova costruzione, i contributi vengono concessi unicamente per le pompe di calore, poiché l'installazione di impianti fotovoltaici per tali edifici sarà resa obbligatoria, come previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale del 22 ottobre 2024, n. 913. Inoltre, viene introdotta una deroga per gli edifici soggetti a tutela storico-artistica o sotto tutela degli insiemi.

Per la misura "*Installazione di impianti fotovoltaici per enti locali e servizi sociali accreditati*", i costi ammissibili sono estesi ai costi per l'inverdimento di tetti. La percentuale di contributo per strutture di servizi sociali è innalzata dal 30% al 50% per aumentare l'effetto incentivante e ridurre così le spese per la corrente

somit die Stromkosten zu reduzieren. Für neue Gebäude werden keine Beiträge gewährt, da der Einbau von Photovoltaikanlagen bei diesen Gebäuden gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 913 vom 22. Oktober 2024 verpflichtend eingeführt wird.

Die zulässigen Kosten werden aufgrund einer Analyse der im Vorjahr eingereichten Beitragsanträge an die aktuellen Marktpreise angepasst.

Originalrechnungen im XML-Format müssen nur im Falle einer Stichprobenkontrolle vorgelegt werden.

Die praktische Anwendung der Richtlinien im laufenden Jahr hat zudem gezeigt, dass unwesentliche buchhalterische und verwaltungstechnische Anpassungen erforderlich sind.

Aus Gründen der Verständlichkeit ist es angebracht, die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an natürliche Personen, öffentliche Verwaltungen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht zur Förderung der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energiequellen neu zu erlassen und den Beschluss der Landesregierung Nr. 1143/2023 zu widerrufen.

Der Rat der Gemeinden hat mit Mitteilung vom 2. Dezember 2024, Prot. Nr. 8993, ein positives Gutachten zum Vorschlag der Richtlinien laut Anlage abgegeben.

Die durch diesen Beschluss entstehenden Lasten, welche auf 3.500.000 Euro geschätzt werden, werden durch die Bereitstellungen der entsprechenden Aufgabenbereiche und Programme des Verwaltungshaushalts 2024 – 2026, Haushaltsjahr 2025, abgedeckt.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Richtlinien laut Anlage, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, sind genehmigt.

elettrica. I contributi non vengono concessi per edifici di nuova costruzione, poiché l'installazione di impianti fotovoltaici per tali edifici sarà resa obbligatoria, come previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale del 22 ottobre 2024, n. 913.

A seguito di un'analisi delle domande di contributo inoltrate nell'anno precedente, i costi ammissibili sono attualizzati ai prezzi di mercato.

Le fatture originali in formato XML sono da inoltrare solo in caso di un controllo a campione.

Inoltre, l'applicazione pratica dei criteri nell'anno corrente ha evidenziato che sono necessari piccoli adeguamenti tecnici di natura contabile e amministrativa.

Per ragioni di chiarezza, appare opportuno emanare nuovi criteri per la concessione di contributi a persone fisiche, pubbliche amministrazioni ed enti senza scopo di lucro per l'incentivazione dell'efficienza energetica e dell'utilizzo delle fonti di energia rinnovabili, revocando la deliberazione della Giunta provinciale n. 1143/2023.

Il Consiglio dei Comuni, con comunicazione del 2 dicembre 2024, prot. n. 8993, ha espresso parere positivo sulla proposta dei criteri di cui all'allegato.

Gli oneri derivanti dalla presente deliberazione, stimati in 3.500.000 euro, trovano copertura finanziaria negli stanziamenti delle pertinenti missioni e dei pertinenti programmi del bilancio di gestione 2024 – 2026, esercizio finanziario 2025.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi quanto segue:

1. Sono approvati i criteri di cui all'allegato, che costituisce parte integrante della

2. Die beiliegenden Richtlinien gelten ab 1. Januar 2025 für alle ab diesem Tag eingereichten Beitragsanträge.

3. Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1143 vom 19. Dezember 2023 ist mit Wirkung ab 1. Januar 2025 widerrufen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

presente deliberazione.

2. Gli allegati criteri trovano applicazione dal 1° gennaio 2025 per tutte le domande di contributo presentate a partire da tale data.

3. La deliberazione della Giunta provinciale 19 dicembre 2023, n. 1143, è revocata con effetto dal 1° gennaio 2025.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an natürliche Personen, öffentliche Verwaltungen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht zur Förderung der Energieeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energiequellen

Artikel 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien regeln gemäß Artikel 2 des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, die Gewährung von Investitionsbeiträgen an natürliche Personen, öffentliche Verwaltungen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht für Maßnahmen zur Verbesserung der Energieeffizienz sowie für die Nutzung erneuerbarer Energiequellen.

2. Die Gewährung der Beiträge laut diesen Richtlinien erfolgt in Umsetzung der Grundsätze der Richtlinie (EU) 2024/1275 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. April 2024 über die Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden und der Richtlinie (EU) 2018/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2018 zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen, in geltender Fassung.

Artikel 2

Begriffsbestimmungen

1. Für die Umsetzung dieser Richtlinien gelten folgende Begriffsbestimmungen:

a) erneuerbare Energie: Energie aus erneuerbaren, nichtfossilen Energiequellen, das heißt Wind, Sonne (Solarthermie und Photovoltaik), geothermische Energie, Umgebungsenergie, Wasserkraft, Energie aus Biomasse, Deponiegas, Klärgas und Biogas,

b) Referenzinvestition: eine der geförderten Maßnahme ähnliche, aber weniger umweltfreundliche Investition, die auch ohne Beitrag umsetzbar gewesen wäre,

c) technisches Datenblatt: vom Landesamt für Energie und Klimaschutz, in der Folge als Amt bezeichnet, für die geförderte Maßnahme bereitgestellter Vordruck, auf dem die technischen und wirtschaftlichen Daten einzutragen sind und der je nach Maßnahme von einem befähigten Techniker/einer befähigten Technikerin, der bzw. die in der

Allegato

Criteri per la concessione di contributi a persone fisiche, pubbliche amministrazioni ed enti senza scopo di lucro per l'incentivazione dell'efficienza energetica e dell'utilizzo di fonti di energia rinnovabili

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano la concessione di contributi per investimenti a persone fisiche, pubbliche amministrazioni ed enti senza scopo di lucro per interventi di miglioramento dell'efficienza energetica e per l'utilizzo di fonti di energia rinnovabili, ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche.

2. I contributi di cui ai presenti criteri sono concessi in attuazione dei principi contenuti nella direttiva (UE) 2024/1275 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 aprile 2024, sulla prestazione energetica nell'edilizia e nella direttiva (UE) 2018/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio dell'11 dicembre 2018 sulla promozione dell'uso dell'energia da fonti rinnovabili, e successive modifiche.

Articolo 2

Definizioni

1. Per l'attuazione dei presenti criteri si applicano le seguenti definizioni:

a) energia rinnovabile: energia proveniente da fonti rinnovabili non fossili, vale a dire energia eolica, solare (solare termica e fotovoltaica) e geotermica, energia dell'ambiente, energia idraulica, energia da biomassa, gas di discarica, gas residuati dai processi di depurazione e biogas;

b) investimento di riferimento: intervento analogo a quello incentivato, ma meno rispettoso dell'ambiente, che verosimilmente sarebbe stato realizzato senza il contributo;

c) scheda tecnica: documento predisposto dall'Ufficio provinciale Energia e tutela del clima, di seguito denominato Ufficio, specifico per l'intervento incentivato, in cui inserire i dati tecnici ed economici. La scheda tecnica deve essere sottoscritta, a seconda della misura, da un tecnico abilitato/una tecnica abilitata

Berufsliste eingetragen ist, oder von einem befähigten Handwerker/einer befähigten Handwerkerin unterzeichnet werden muss,

d) Kostenvoranschlag: von einem Fachbetrieb oder einem Techniker/einer Technikerin erstellte detaillierte Kostenschätzung,

e) Wärmedämmung: Einbau von Baustoffen mit einer Wärmeleitfähigkeit unter 0,1 W/mK,

f) Gebäude: Bauwerk, das von anderen Bauwerken durch senkrechte, von den Fundamenten bis zum Dach durchgehende Begrenzungsmauern oder durch Freiräume getrennt ist, mit eigenem Zugang und, falls mehrstöckig, mit eigenem Stiegenhaus,

g) zentrales Lüftungsgerät: Gerät, das sich für den Anschluss an Lüftungskanäle eignet und der Belüftung eines Raums oder mehrerer Räume oder geschlossener Bereiche in einem Gebäude dient,

h) dezentrales Lüftungsgerät: Gerät zur Belüftung einzelner Räume oder geschlossener Bereiche in einem Gebäude,

i) Straßenbeleuchtung: Außenbeleuchtungsanlage, die für die Beleuchtung von Verkehrsflächen für zu Fuß gehende Personen und Fahrzeuge, von Parkplätzen und von Parkanlagen bestimmt ist,

j) Leuchten vom Typ:

1) A: komplett abgeschirmte Full-Cut-Off-Leuchten

2) LM: Lichtmasten mit Scheinwerfern,

k) Speicherbatterien: elektrochemische Speichersysteme,

l) Hybrid-Heizanlagen: die Kombination verschiedener Wärmeerzeuger in einem Heizsystem mit geeigneter Regelung zur Steuerung des Betriebs der Wärmeerzeuger.

Artikel 3

Anspruchsberechtigte

1. Anspruchsberechtigt sind alle natürlichen Personen, öffentlichen Verwaltungen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht, die keine wirtschaftlichen Tätigkeiten ausüben und die in Südtirol die Maßnahmen laut diesen Richtlinien durchführen.

Artikel 4

Allgemeine Voraussetzungen

iscritto/iscritta all'albo professionale o da un artigiano abilitato/un'artigiana abilitata;

d) preventivo di spesa: valutazione dettagliata dei costi, predisposta da una ditta specializzata o da un tecnico/una tecnica;

e) coibentazione: posa in opera di materiale edile con conducibilità termica inferiore a 0,1 W/mK;

f) edificio: costruzione separata da altre costruzioni mediante muri divisorii verticali che si elevano, senza interruzione, dalle fondamenta al tetto oppure mediante spazi vuoti, che disponga di un proprio accesso e, se multipiano, di un vano scale autonomo;

g) unità di ventilazione centralizzata: unità idonea alla connessione a condotte di ventilazione e destinata alla ventilazione di uno o più locali o spazi chiusi in un edificio;

h) unità di ventilazione decentralizzata: unità destinata alla ventilazione di un solo locale o spazio chiuso in un edificio;

i) illuminazione stradale: impianto di illuminazione esterna destinato all'illuminazione di aree per il transito di pedoni e veicoli, di parcheggi e parchi;

j) apparecchi di illuminazione del tipo:

1) A: apparecchi completamente schermati full-cut-off

2) LM: palo luce con fari;

k) batterie di accumulo: sistemi di accumulo realizzati con tecnologia elettrochimica;

l) impianti di riscaldamento ibridi: combinazione di differenti generatori di calore in un sistema di riscaldamento con idonea regolazione per gestire il funzionamento dei generatori.

Articolo 3

Beneficiari

1. Possono beneficiare dei contributi tutte le persone fisiche, le pubbliche amministrazioni e tutti gli enti senza scopo di lucro che non svolgono attività economica e che realizzano gli interventi di cui ai presenti criteri nel territorio della provincia di Bolzano.

Articolo 4

Requisiti generali

1. Beitragsanträge für förderfähige Maßnahmen, deren Kosten auf weniger als 4.000,00 € ohne MwSt. veranschlagt werden, sind nicht zulässig und werden abgelehnt.

Artikel 5

Höhe der Beiträge

1. Für natürliche Personen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht wird die maximale Beitragshöhe anhand der Prozentsätze laut Tabelle A berechnet.
2. Für öffentliche Verwaltungen wird die maximale Beitragshöhe anhand der Prozentsätze laut Tabelle B berechnet.
3. Die Beiträge werden auf die zulässigen Kosten ohne Mehrwertsteuer gewährt.

Artikel 6

Mehrfachförderung

1. Die Beiträge laut diesen Richtlinien sind mit keinen weiteren Beiträgen oder Förderungen sonstiger Art häufbar, die in staatlichen Bestimmungen oder zu Lasten des Landeshaushaltes für dieselben zulässigen Kosten, berechnet gemäß diesen Richtlinien, vorgesehen sind.
2. Im Sinne von Artikel 2 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, sind die Beiträge laut diesen Richtlinien mit den Finanzierungen für öffentliche Bauarbeiten gemäß den Artikeln 3 und 5 des Landesgesetzes vom 11. Juni 1975, Nr. 27, in geltender Fassung, häufbar.
3. Für die Maßnahmen laut Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 16. Februar 2016, die von öffentlichen Verwaltungen durchgeführt werden, können die Beiträge nur im Ausmaß von 20 Prozent in Ergänzung zur staatlichen Förderung gewährt werden. Für Maßnahmen, welche von der staatlichen Förderung ausgeschlossen sind, weil sie nachweislich die für den Bezug dieser Förderung notwendigen Kriterien nicht erfüllen, wird diese Bestimmung nicht angewandt.

Artikel 7

Antragstellung

1. Die Beitragsanträge samt den erforderlichen Unterlagen müssen mit einem eigenen, vom Amt bereitgestellten Formblatt

1. Non sono ammissibili a contributo le domande riguardanti un intervento incentivabile con costi previsti inferiori a 4.000,00 €, IVA esclusa. Dette domande vengono rigettate.

Articolo 5

Ammontare dei contributi

1. Per le persone fisiche e per gli enti senza scopo di lucro l'ammontare massimo dei contributi è calcolato secondo le percentuali indicate nella tabella A.
2. Per le pubbliche amministrazioni l'ammontare massimo dei contributi è calcolato secondo le percentuali indicate nella tabella B.
3. I contributi vengono concessi sui costi ammissibili al netto dell'IVA.

Articolo 6

Cumulabilità dei contributi

1. I contributi di cui ai presenti criteri non sono cumulabili, per gli stessi costi ammissibili, calcolati secondo i criteri stessi, con altri contributi o agevolazioni di qualunque tipo previsti dalla normativa statale o a carico del bilancio provinciale.
2. Ai sensi dell'articolo 2, comma 6, della legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche, i contributi di cui ai presenti criteri sono cumulabili con i finanziamenti di opere pubbliche previsti agli articoli 3 e 5 della legge provinciale 11 giugno 1975, n. 27, e successive modifiche.
3. Per gli interventi previsti dal decreto del Ministero dello Sviluppo Economico 16 febbraio 2016 e realizzati da pubbliche amministrazioni, i contributi possono essere concessi unicamente nella misura del 20 per cento, ad integrazione degli incentivi statali. La presente disposizione non si applica per gli interventi per i quali è dimostrabile l'impossibilità del rispetto dei requisiti richiesti per accedere agli incentivi statali e che sono pertanto esclusi da tali incentivi.

Articolo 7

Presentazione delle domande di contributo

1. Le domande di contributo, compilate utilizzando l'apposita modulistica predisposta dall'Ufficio e corredate della documentazione

vor Beginn der Arbeiten, welche die beantragte Maßnahme betreffen, eingereicht werden.

2. Die Beitragsanträge können vom 1. Jänner bis zum 31. Mai des Jahres eingereicht werden, in dem die Arbeiten beginnen. Es handelt sich um eine Ausschlussfrist.

3. Die Beitragsanträge müssen gemäß den geltenden Bestimmungen nach einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden:

a) durch persönliche Abgabe beim Amt, Mendelstraße 33, in Bozen,

b) durch Einschreibesendung an das Amt, Mendelstraße 33, 39100 Bozen,

c) mit zertifizierter elektronischer Post (PEC) an folgende PEC-Adresse:
energie.energia@pec.prov.bz.it,

d) mit elektronischer Post an folgende E-Mail-Adresse: energie@provincia.bz.it.

4. Die Beitragsanträge von öffentlichen Verwaltungen müssen mit zertifizierter elektronischer Post (PEC) gemäß Absatz 3, Buchstabe c) eingereicht werden.

5. Als Einreichdatum gilt:

a) im Falle der persönlichen Abgabe das Protokolldatum der Landesverwaltung,

b) im Falle der Übermittlung mit Einschreiben das Datum des Poststempels,

c) im Falle der Übermittlung mit PEC oder elektronischer Post das E-Mail-Absenddatum.

6. Die Beitragsanträge müssen mit einer Stempelmarke in der gesetzlich vorgesehenen Höhe versehen sein. Bei elektronischer Übermittlung müssen im Antrag die Nummer und das Datum der elektronischen Stempelmarke in der gesetzlich vorgesehenen Höhe angeführt sein. Der/Die Antragstellende muss erklären, dass die Stempelmarke ausschließlich für dieses Verwaltungsverfahren verwendet wird.

7. Für mehrjährige Maßnahmen, die sich maximal über drei aufeinanderfolgende Haushaltsjahre erstrecken dürfen, muss ein Zeitplan mit den jährlich anfallenden Kosten beiliegen.

8. Unvollständige Anträge, die nicht innerhalb einer Ausschlussfrist von 30 Tagen ab Aufforderung vervollständigt werden, werden abgelehnt. Diese Frist kann auf Antrag aus triftigen Gründen um höchstens weitere 30

richiesta, devono essere presentate prima dell'avvio dei lavori riguardanti l'intervento oggetto della domanda.

2. Le domande di contributo possono essere presentate dal 1° gennaio al 31 maggio dell'anno di avvio dei lavori. Il termine è perentorio.

3. Le domande di contributo devono essere presentate con una delle seguenti modalità, in conformità a quanto previsto dalla normativa vigente:

a) consegna a mano presso l'Ufficio, in via Mendola 33 a Bolzano;

b) a mezzo posta raccomandata all'Ufficio, via Mendola 33, 39100 Bolzano;

c) a mezzo posta elettronica certificata (PEC) alla seguente casella di posta elettronica certificata:
energie.energia@pec.prov.bz.it;

d) a mezzo posta elettronica alla seguente casella di posta elettronica:
energia@provincia.bz.it.

4. Le domande di contributo di pubbliche amministrazioni devono essere presentate a mezzo posta elettronica certificata (PEC) di cui al comma 3, lettera c).

5. Come data di presentazione si considera:

a) in caso di consegna a mano, la data di protocollo dell'Amministrazione provinciale;

b) in caso di invio a mezzo posta raccomandata, la data del timbro postale;

c) in caso di inoltro a mezzo PEC o posta elettronica, la data di invio della mail.

6. Sulle domande di contributo deve essere apposta una marca da bollo dell'importo previsto dalla normativa vigente. Nel caso di domande di contributo inoltrate in via telematica, la domanda deve riportare il numero e la data della marca da bollo digitale dell'importo previsto dalla normativa vigente; inoltre il/la richiedente deve dichiarare di utilizzare la marca da bollo esclusivamente per il procedimento amministrativo in questione.

7. Per interventi pluriennali, la cui realizzazione deve avvenire al massimo entro tre esercizi finanziari consecutivi, il/la richiedente deve allegare un cronoprogramma con l'indicazione delle spese annuali.

8. Le domande incomplete, che non vengono perfezionate entro il termine perentorio di 30 giorni dalla richiesta di integrazione, vengono rigettate. Il termine suddetto può essere prorogato, su istanza e per giustificati motivi, al

Tage verlängert werden.

9. Für den Austausch bereits geförderter Anlagen kann ein Beitrag erst nach Ablauf von 15 Jahren ab Einreichdatum des Beitragsantrags für die auszutauschende Anlage beantragt werden. Im Falle des Austauschs von Anlagen mit Leistungserhöhung vor Ablauf dieser Frist kann der Beitrag nur für den Teil gewährt werden, der die Leistungserhöhung betrifft.

Artikel 8

Energetische Sanierung von Gebäuden

1. Um einen Beitrag für die energetische Sanierung von Gebäuden zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die zu sanierenden Gebäude müssen beheizt und aufgrund einer Baukonzession errichtet worden sein, die vor dem 12. Jänner 2005 ausgestellt wurde.

b) Nach Abschluss der Maßnahme muss mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllt sein:

1) Zertifizierung der Gebäudehülle mindestens KlimaHaus C,

2) Zertifizierung KlimaHaus R des Gebäudes.

c) Bei Gebäuden unter Denkmalschutz oder Ensembleschutz kann von der Einhaltung der Bedingungen laut Buchstabe b) abgesehen werden.

d) Bei Einbau von Lüftungsgeräten müssen diese bei Nennvolumenstrom mindestens folgende Werte erreichen:

1) zentrale Lüftungsgeräte:

Wärmerückgewinnungsgrad = 80 %,

2) dezentrale Lüftungsgeräte:

Wärmerückgewinnungsgrad = 67 %,

3) Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung durch eine Wärmepumpe: COP(A2/A20) = 3,5.

4) Bei Wohnraumlüftungsgeräten mit dem Gütesiegel „KlimaHaus QualitätsProdukt“ gelten diese Anforderungen als erfüllt, wenn für das „Temperaturverhältnis“ bzw. „Heizleistung“ mindestens die 3. Stufe des Qualitätsniveaus erreicht wird.

2. Von den Beiträgen ausgeschlossen sind:

a) Maßnahmen bei Abbruch und Wiederaufbau von Gebäuden sowie an neuen

massimo di ulteriori 30 giorni.

9. Per la sostituzione di impianti già agevolati con un contributo può essere presentata una nuova domanda solo dopo 15 anni dalla data di presentazione della domanda di contributo riferita all'impianto da sostituire. Nel caso di sostituzione di impianti con potenziamento prima di tale termine può essere concesso un contributo per la sola quota relativa al potenziamento.

Articolo 8

Risanamento energetico di edifici

1. Per ottenere un contributo per il risanamento energetico di edifici essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) gli edifici da risanare devono essere riscaldati e devono essere state realizzate con concessione edilizia rilasciata prima del 12 gennaio 2005;

b) a intervento ultimato deve essere soddisfatta almeno una delle seguenti condizioni:

1) certificazione CasaClima Classe C o di classe superiore dell'involucro dell'edificio;

2) certificazione CasaClima R dell'edificio.

c) in caso di edifici soggetti a tutela storico-artistica o sotto tutela degli insiemi si può derogare alle condizioni di cui alla lettera b).

d) in caso di installazione di impianti di ventilazione le unità di ventilazione devono raggiungere i seguenti valori prestazionali riferiti alla portata d'aria nominale:

1) unità di ventilazione centralizzate:

grado di recupero termico = 80%;

2) unità di ventilazione decentralizzate:

grado di recupero termico = 67%;

3) unità di ventilazione dotate di scambiatore di calore termodinamico: COP(A2/A20) = 3,5;

4) per le unità di ventilazione residenziali contrassegnate con il sigillo "ProdottoQualità CasaClima", i valori prestazionali richiesti sono ritenuti soddisfatti, se per il "recupero di energia termica" o per l'"efficienza di riscaldamento" viene raggiunto almeno il 3° livello di qualità.

2. Sono esclusi dai contributi:

a) interventi nei casi di demo-ricostruzione di

Zubauten,

b) Wärmedämmungen von Dächern, die erhöht werden, mit Ausnahme der zur Wärmedämmung notwendigen Erhöhung.

3. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für die Wärmedämmung von Dächern und dazugehörige Arbeiten: maximal 80,00 € pro m² sanierter Dachfläche + 3,50 € je cm Dämmstärke pro m² gedämmter Fläche,

b) Kosten für die Wärmedämmung von Dächern von innen und dazugehörige Arbeiten: maximal 50,00 € + 3,50 € je cm Dämmstärke pro m² gedämmter Fläche,

c) Mehrkosten für die gemäß Norm UNI 11235 realisierte Dachbegrünung: maximal 35,00 € pro m² begrünter Dachfläche,

d) Kosten für die Wärmedämmung von Außenmauern, untersten und obersten Geschossdecken, Terrassen, Balkonen und Lauben mit Polystyrol und dazugehörige Arbeiten: maximal 90,00 € + 2,00 € je cm Dämmstärke pro m² gedämmter Fläche; Öffnungen bis zu 4 m² werden für voll gerechnet,

e) Kosten für die Wärmedämmung von Außenmauern, untersten und obersten Geschossdecken, Terrassen, Balkonen und Lauben mit anderen Dämmstoffen und dazugehörige Arbeiten: maximal 90,00 € + 3,50 € je cm Dämmstärke pro m² gedämmter Fläche; Öffnungen bis zu 4 m² werden für voll gerechnet,

f) Mehrkosten für eine hinterlüftete Fassade: maximal 60,00 € pro m² gedämmter Fläche,

g) Mehrkosten für den Abbruch und die Wiederherstellung von Fußböden bei der Wärmedämmung von Geschossdecken, Terrassen und Balkonen: 45,00 € pro m² gedämmter Fläche,

h) Kosten für zentrale Lüftungsgeräte samt Lüftungskanälen und Zubehör: maximal 85,00 € pro m² belüfteter Nettogeschossfläche,

i) Kosten für dezentrale Lüftungsgeräte mit Zubehör: maximal 1.600,00 € pro Lüftungsgerät,

j) für Miteigentümergeinschaften mit mindestens fünf beheizten Baueinheiten und mindestens fünf Eigentümern: Kosten für Photovoltaikanlagen zur Deckung des Bedarfs an elektrischer Energie der

edifici e di ampliamenti di nuova realizzazione;

b) le coibentazioni di tetti nel caso di sopraelevazione, tranne quanto necessario per l'intervento di coibentazione,

3. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per la coibentazione di tetti e lavori connessi: al massimo 80,00 € per m² di superficie di tetto risanata + 3,50 € per ogni centimetro di spessore per m² di superficie coibentata;

b) costi per la coibentazione di tetti dall'interno e lavori connessi: al massimo 50,00 € + 3,50 € per ogni centimetro di spessore per m² di superficie coibentata;

c) costi aggiuntivi per l'inverdimento di tetti, realizzato secondo la norma UNI 11235: al massimo 35,00 € per m² di superficie di tetto inverdito;

d) costi per la coibentazione di pareti esterne, primi solai, solai sottotetto, terrazzi, balconi e porticati con polistirolo e lavori connessi: al massimo 90,00 € + 2,00 € per ogni centimetro di spessore per m² di superficie coibentata; le aperture fino a 4 m² vengono considerate vuoto per pieno;

e) costi per la coibentazione di pareti esterne, primi solai, solai sottotetto, terrazzi, balconi e porticati con altri materiali coibenti e lavori connessi: al massimo 90,00 € + 3,50 € per ogni centimetro di spessore per m² di superficie coibentata; le aperture fino a 4 m² vengono considerate vuoto per pieno;

f) costi aggiuntivi per una facciata ventilata: al massimo 60,00 € per m² di superficie coibentata;

g) costi aggiuntivi per la demolizione e il ripristino dei pavimenti per l'isolamento termico di solai, terrazze e balconi: 45,00 € per m² di superficie isolata;

h) costi per unità di ventilazione centralizzate, inclusi condotte di ventilazione e accessori: al massimo 85,00 € per m² di superficie netta ventilata;

i) costi per unità di ventilazione decentralizzate con accessori: al massimo 1.600,00 € per unità di ventilazione;

j) per condomini con almeno cinque unità immobiliari riscaldate e almeno cinque proprietari: costi per impianti fotovoltaici per la copertura del fabbisogno di energia elettrica condominiale + costi per batterie di accumulo

Gemeinschaftsanlagen + Kosten für Speicherbatterien bis zu den maximal zulässigen Kosten gemäß Artikel 14 Absatz 2 Buchstaben a) und b),

k) für Miteigentümergeinschaften mit mindestens fünf beheizten Baueinheiten und mindestens fünf Eigentümern: Kosten für thermische Solaranlagen zur zentralen Warmwasserbereitung, mit Ausnahme von Anlagen innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone einer Fernheizanlage, bis zu den maximal zulässigen Kosten gemäß Artikel 12 Absatz 3 Buchstabe a),

l) Kosten für die Planung, Bauleitung, Gebäudezertifizierung und Luftdichtheitsmessung: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten.

4. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

- a) technisches Datenblatt,
- b) Kostenvoranschlag,
- c) Gebäudeplan, aus dem der Bestand und die geplanten Maßnahmen/Änderungen ersichtlich sind,
- d) Ersatzerklärung über den Besitz aller gesetzlich erforderlichen Genehmigungen zur Durchführung der Maßnahme, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

Artikel 9

Hydraulischer Abgleich bestehender Heiz- und Kühlanlagen

1. Um einen Beitrag für den hydraulischen Abgleich bestehender Heiz- und Kühlanlagen zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die betreffenden Gebäude müssen aufgrund einer Baukonzession errichtet worden sein, die vor dem 1. Jänner 2013 ausgestellt wurde.

2. Folgende Kosten sind zulässig:

- a) Kosten für den temperaturbasierten hydraulischen Abgleich samt Protokollierung: maximal 165,00 € pro Heiz- oder Kühlelement,
- b) Kosten für den Neueinbau von Reglern und Ventilen für den hydraulischen Abgleich von Strängen,
- c) Kosten für den Austausch von

fino ai costi ammissibili massimi previsti dall'articolo 14, comma 2, lettere a) e b);

k) per condomini con almeno cinque unità immobiliari riscaldate e almeno cinque proprietari: costi per impianti solari termici per la produzione centralizzata di acqua calda, con esclusione degli impianti siti all'interno di un'area servita da un impianto di teleriscaldamento delimitata dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, fino ai costi ammissibili massimi previsti dall'articolo 12, comma 3, lettera a);

l) costi per la progettazione, la direzione lavori, la certificazione dell'edificio e l'esecuzione dei test di tenuta all'aria: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili.

4. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

- a) scheda tecnica;
- b) preventivo di spesa;
- c) progetto dell'edificio con indicazione dello stato di fatto e delle misure/modifiche previste;
- d) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso di tutte le autorizzazioni necessarie per la realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

Articolo 9

Bilanciamento idraulico di impianti di riscaldamento e raffrescamento esistenti

1. Per ottenere un contributo per il bilanciamento idraulico di impianti di riscaldamento e raffrescamento esistenti devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) gli edifici interessati dall'intervento devono essere stati realizzati con concessione edilizia rilasciata prima del 1° gennaio 2013;

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

- a) costi per il bilanciamento idraulico in base alle temperature inclusa la protocollazione: al massimo 165,00 € per elemento riscaldante o raffreddante;
- b) costi per la nuova installazione di regolatori e valvole per il bilanciamento idraulico di circuiti;
- c) costi per la sostituzione di pompe di

Umwälzpumpen durch automatisch geregelte Pumpen,

d) Kosten für die Planung und Bauleitung: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten.

3. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

- a) technisches Datenblatt,
- b) Kostenvoranschlag,
- c) für den hydraulischen Abgleich von Strängen: hydraulisches Funktionsschema, vor und nach Durchführung der Maßnahme.

Artikel 10

Energetische Optimierung der Straßenbeleuchtung und der Außenbeleuchtung für Sportgebiete und Sportplätze

1. Um einen Beitrag für die energetische Optimierung von Straßenbeleuchtungsanlagen oder Außenbeleuchtungsanlagen für Sportgebiete oder Sportplätze zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

- a) Es müssen die technischen Richtlinien gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 477 vom 5. Juli 2022 eingehalten werden.
- b) Wenn der/die Antragstellende mindestens 100 Leuchten für die Außenbeleuchtung in Südtirol betreibt, muss dem Amt vor Gewährung des Beitrags der Lichtplan vorgelegt worden sein.
- c) Die Maßnahmen müssen ganze Straßenzüge, Straßenabschnitte, Plätze, Parkplätze, Parkanlagen, Sportgebiete oder Sportplätze betreffen und es muss dort bereits eine Beleuchtungsanlage vorhanden sein.
- d) Die Maßnahmen müssen, bezogen auf die Ausgangssituation, eine Einsparung an elektrischer Energie von mindestens 50 % erzielen. Die Erhöhung der Anzahl an Leuchten ist zulässig, sofern diese Einsparung erreicht werden kann.
- e) Bei alleinigem Einbau von Regelsystemen zur Reduzierung des Lichtstroms und von Systemen zur Fernkontrolle bestehender Beleuchtungsanlagen, muss, bezogen auf die Ausgangssituation, eine Einsparung von mindestens 20% erzielt werden.
- f) Bei Austausch bestehender Leuchten für Sportgebiete oder Sportplätze müssen Regelsysteme zur Reduzierung des

circolazione con pompe regolate automaticamente;

d) costi per la progettazione e la direzione lavori: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili.

3. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

- a) scheda tecnica;
- b) preventivo di spesa;
- c) per il bilanciamento idraulico di circuiti: schema di funzionamento idraulico, prima e dopo l'intervento.

Articolo 10

Ottimizzazione energetica dell'illuminazione stradale e dell'illuminazione esterna di aree sportive e campi sportivi

1. Per ottenere un contributo per l'ottimizzazione energetica di impianti di illuminazione stradale o dell'illuminazione esterna di aree sportive o campi sportivi devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

- a) devono essere osservati i criteri tecnici di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 477 del 5 luglio 2022;
- b) nel caso in cui il/la richiedente gestisca almeno 100 apparecchi di illuminazione esterna in provincia di Bolzano, il Piano luce deve essere stato inoltrato all'Ufficio prima della concessione del contributo;
- c) gli interventi previsti devono riferirsi a strade intere, tratti di strade, piazze, parcheggi, parchi, aree sportive o campi sportivi in cui sia già presente un impianto di illuminazione;
- d) gli interventi devono comportare un risparmio minimo di energia elettrica del 50%, rispetto alla situazione iniziale. È ammesso l'aumento della quantità degli apparecchi di illuminazione, qualora possa essere ottenuto il suddetto risparmio.
- e) la sola installazione di sistemi di regolazione per la riduzione del flusso luminoso e di sistemi di controllo da remoto per impianti di illuminazione esistenti deve comportare un risparmio minimo del 20% rispetto alla situazione iniziale;
- f) in caso di sostituzione degli apparecchi di illuminazione esistenti per aree sportive o campi sportivi devono essere installati sistemi

Lichtstroms eingebaut werden. Falls der Einbau von Regelsystemen nicht möglich ist, müssen die Leuchten einzeln oder in Gruppen schaltbar sein, um den Lichtstrom zu reduzieren.

2. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für den Austausch bestehender Leuchten zur Straßenbeleuchtung durch Leuchten vom Typ A: maximal 900,00 € pro installierte Leuchte,

b) Kosten für die Umrüstung bestehender Leuchten zur Straßenbeleuchtung in historischen Ortskernen oder im historischen Kontext, vorbehaltlich eines Gutachtens des Landesdenkmalamtes,

c) Kosten für den Austausch bestehender Leuchten vom Typ LM durch nach oben abgeschirmte Leuchten, bei denen eine Streuung des Lichtes außerhalb der zu beleuchtenden Fläche vermieden wird,

d) Kosten für den Einbau von Regelsystemen zur Reduzierung des Lichtstroms und von Systemen zur Fernkontrolle der Beleuchtungsanlagen;

e) Kosten für die Planung, Bauleitung und Abnahme: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten.

4. Die zulässigen Kosten dürfen für jedes Jahr der Anlastung der Ausgabe den Betrag von 1.000.000,00 € je Antragsteller nicht überschreiten.

5. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Pläne, aus denen der Bestand und die geplanten Maßnahmen ersichtlich sind,

d) Ersatzerklärung über den Besitz aller gesetzlich erforderlichen Genehmigungen zur Durchführung der Maßnahme, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

Artikel 11

Austausch von Öl- und Gaskesseln in Miteigentumsgebäuden

1. Um einen Beitrag für den Austausch von Öl- und Gaskesseln in Miteigentumsgebäuden zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

di regolazione per la riduzione del flusso luminoso. Qualora non sia possibile installare i sistemi di regolazione, gli apparecchi devono poter essere azionati singolarmente o in gruppi, per ridurre il flusso luminoso.

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per la sostituzione degli apparecchi di illuminazione stradale esistenti con apparecchi del tipo A: al massimo 900,00 € per apparecchio installato;

b) costi per l'adeguamento degli apparecchi di illuminazione stradale esistenti in centri storici o nel contesto storico, previo parere della Soprintendenza provinciale ai beni culturali;

c) costi per la sostituzione degli apparecchi di illuminazione esistenti del tipo LM con apparecchi schermati verso l'alto e che non disperdano luce all'esterno dell'area da illuminare;

d) costi per l'installazione di sistemi di regolazione per la riduzione del flusso luminoso e di sistemi di controllo da remoto degli impianti di illuminazione;

e) costi per la progettazione, la direzione lavori e il collaudo: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili.

4. I costi ammissibili riferiti al singolo anno di imputazione delle spese non possono superare 1.000.000,00 € per richiedente.

5. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) elaborati grafici con indicazione dello stato di fatto e delle misure in progetto;

d) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso di tutte le autorizzazioni necessarie per la realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

Articolo 11

Sostituzione di caldaie a gasolio e a gas nei condomini

1. Per ottenere un contributo per la sostituzione di caldaie a gasolio e a gas nei condomini devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) Die Maßnahmen müssen an Gebäuden von Miteigentümergeinschaften mit mindestens fünf beheizten Baueinheiten und mindestens fünf Eigentümern durchgeführt werden.

b) Der Austausch muss Zentralheizungskessel mit Baujahr vor 2010 betreffen und mit einer der folgenden Maßnahmen durchgeführt werden:

1) Anschluss an eine Fernheizanlage innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone,

2) Einbau von Wärmepumpen unter Einhaltung der technischen Vorgaben laut Artikel 13 Absatz 1 Buchstaben d), e), f) und g),

3) bei Austausch von Ölkesseln: Einbau automatisch beschickter Biomasseheizanlagen mit einer Umweltzertifizierung in der Qualitätsklasse 5 Sterne im Sinne des Ministerialdekrets vom 7. November 2017, Nr. 186, und einem Wärmespeicher von mindestens 20 Litern pro kW Wärmeleistung.

c) Für den Austausch von Öl- und Gaskesseln innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone einer Fernheizanlage sind Beiträge nur für den Anschluss an die Fernheizanlage vorgesehen.

2. Von den Beiträgen ausgeschlossen ist der Austausch von Öl- und Gaskesseln bei Abbruch und Wiederaufbau von Gebäuden.

3. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für den Fernwärmeanschluss inklusive sekundärseitigem Anschluss: maximal 12.000,00 € + 20,00 € pro kW Anschlussleistung,

b) Kosten für den Einbau von Wärmepumpen: jene gemäß Artikel 13, Absatz 3, Buchstaben a), b), c) und d),

c) Kosten für den Einbau automatisch beschickter Biomasseheizanlagen: maximal 30.000,00 € pro Anlage + 300,00 € pro kW Nennheizleistung,

d) Kosten für die Planung und Bauleitung: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten.

4. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) gli edifici interessati dall'intervento devono essere condomini con almeno cinque unità immobiliari riscaldate e almeno cinque proprietari;

b) la sostituzione deve riguardare caldaie per il riscaldamento centralizzato costruite prima del 2010 e deve avvenire attraverso uno dei seguenti interventi:

1) allacciamento a un impianto di teleriscaldamento all'interno di un'area servita dall'impianto stesso delimitata dalla Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige,

2) installazione di pompe di calore nel rispetto dei requisiti tecnici di cui all'articolo 13, comma 1, lettere d), e), f) e g),

3) in caso di sostituzione di caldaie a gasolio: installazione di impianti di riscaldamento a biomassa con caricamento automatico aventi certificazione ambientale con classe di qualità 5 stelle ai sensi del regolamento di cui al decreto ministeriale 7 novembre 2017, n. 186, e un serbatoio d'accumulo con un volume minimo di 20 litri per kW di potenza termica;

c) per la sostituzione di caldaie a gasolio e a gas all'interno di un'area servita da un impianto di teleriscaldamento delimitata dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige sono previsti contributi solamente per l'allacciamento all'impianto di teleriscaldamento.

2. La sostituzione di caldaie a gasolio e a gas è esclusa dai contributi nei casi di demolicostruzione degli edifici.

3. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per l'allacciamento al teleriscaldamento, incluso l'allacciamento secondario: al massimo 12.000,00 € + 20,00 € per kW allacciato;

b) costi per l'installazione di pompe di calore: quelli di cui all'articolo 13, comma 3, lettere a), b), c) e d);

c) costi per l'installazione di impianti di riscaldamento a biomassa con caricamento automatico: al massimo 30.000,00 € per impianto + 300,00 € per kW di potenza nominale;

d) costi per la progettazione e la direzione lavori: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili.

4. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

- a) technisches Datenblatt,
- b) Kostenvoranschlag,
- c) Ersatzerklärung über den Besitz aller gesetzlich erforderlichen Genehmigungen zur Durchführung der Maßnahme, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

Artikel 12

Einbau von thermischen Solaranlagen

1. Um einen Beitrag für den Einbau von thermischen Solaranlagen zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die verwendeten Sonnenkollektoren müssen gemäß Qualitätslabel Solar Keymark zertifiziert sein.

2. Für den Einbau thermischer Solaranlagen innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone einer Fernheizanlage sind keine Beiträge vorgesehen.

3. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für thermische Solaranlagen: maximal 4.000,00 € pro Anlage + 850,00 € pro m² Kollektor-Bruttofläche.

4. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

- a) technisches Datenblatt,
- b) Kostenvoranschlag,
- c) Ersatzerklärung über den Besitz aller gesetzlich erforderlichen Genehmigungen zur Durchführung der Maßnahme, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

Artikel 13

Einbau von elektrischen Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen

1. Um einen Beitrag für den Einbau von elektrisch betriebenen Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Es muss eine Photovoltaikanlage installiert werden oder bereits vorhanden sein, deren Jahresproduktion den Jahresbedarf an elektrischer Energie für den Betrieb der Wärmepumpe abdeckt.

- a) scheda tecnica;
- b) preventivo di spesa;
- c) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso di tutte le autorizzazioni necessarie per la realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

Articolo 12

Installazione di impianti solari termici

1. Per ottenere un contributo per l'installazione di impianti solari termici devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) i collettori solari utilizzati devono essere dotati di certificazione Solar Keymark.

2. Non sono previsti contributi per l'installazione di impianti solari termici all'interno di un'area servita da un impianto di teleriscaldamento delimitata dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige.

3. Sono ammissibili: i seguenti costi:

a) costi per impianti solari termici: al massimo 4.000,00 € per impianto + 850,00 € per m² di superficie lorda dei collettori.

4. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

- a) scheda tecnica;
- b) preventivo di spesa;
- c) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso di tutte le autorizzazioni necessarie per la realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

Articolo 13

Installazione di pompe di calore elettriche con impianti fotovoltaici

1. Per ottenere un contributo per l'installazione di pompe di calore elettriche con impianti fotovoltaici devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) deve essere installato un impianto fotovoltaico, o deve essere già esistente, la cui produzione annua copra il fabbisogno annuale di energia elettrica per il funzionamento della pompa di calore;

b) Nach Abschluss der Maßnahme müssen die zu versorgenden Gebäude mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllen:

- 1) Zertifizierung der Gebäudehülle mindestens KlimaHaus E,
- 2) Zertifizierung KlimaHaus R des Gebäudes.

c) Bei Gebäuden unter Denkmalschutz oder Ensembleschutz kann von der Einhaltung der Bedingungen laut Buchstaben a) und b) abgesehen werden.

d) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen gemäß delegierter Verordnung (EU) Nr. 811/2013 muss bei Wärmepumpen für Niedertemperatur-Anwendungen sowie bei Wärmepumpen als Bestandteil von Hybrid-Heizanlagen mindestens folgende Klasse erreichen:

| | |
|---|-------------------------|
| | bei 35°C |
| Wärmequelle Luft | Klasse A ⁺⁺ |
| Sonstige Wärmequellen (z.B. Erdwärme, Wasser) | Klasse A ⁺⁺⁺ |

e) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen gemäß delegierter Verordnung (EU) Nr. 811/2013 muss bei Wärmepumpen, mit Ausnahme jener gemäß Buchstabe d), mindestens folgende Klasse erreichen:

| | |
|---|-------------------------|
| | bei 55°C |
| Wärmequelle Luft | Klasse A ⁺⁺ |
| Sonstige Wärmequellen (z.B. Erdwärme, Wasser) | Klasse A ⁺⁺⁺ |

f) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen gemäß Öko-Design-Verordnung muss bei Wärmepumpen mit Beheizung über Luft mindestens folgende Klasse bzw. Werte erreichen:

| | |
|--|------------------------|
| Heizleistung ≤ 12 kW (Wärmequelle Luft) | Klasse A ⁺⁺ |
| Heizleistung > 12 kW (alle Wärmequellen) | $\eta_{s,h} = 150\%$ |

g) Bei Wärmepumpen mit dem Gütesiegel „KlimaHaus QualitätsProdukt“ gelten die Anforderungen gemäß Buchstaben d), e) und

b) a intervento ultimato gli edifici asserviti all'impianto devono soddisfare almeno una delle seguenti condizioni:

- 1) certificazione CasaClima Classe E o di classe superiore dell'involucro dell'edificio,
- 2) certificazione CasaClima R dell'edificio;

c) in caso di edifici soggetti a tutela storico-artistica o sotto tutela degli insiemi si può derogare alle condizioni di cui alle lettere a) e b);

d) l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche medie secondo il regolamento delegato (UE) n. 811/2013 delle pompe di calore per applicazioni a bassa temperatura e delle pompe di calore facenti parte di sistemi di riscaldamento ibridi, deve raggiungere almeno la seguente classe:

| | |
|--|-------------------------|
| | a 35°C |
| Fonte di calore aria | classe A ⁺⁺ |
| Altre fonti di calore (per es. geotermia, acqua) | classe A ⁺⁺⁺ |

e) l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche medie secondo il regolamento delegato (UE) n. 811/2013 delle pompe di calore, ad eccezione di quelle di cui alla lettera d), deve raggiungere almeno la seguente classe:

| | |
|--|-------------------------|
| | a 55°C |
| Fonte di calore aria | classe A ⁺⁺ |
| Altre fonti di calore (per es. geotermia, acqua) | classe A ⁺⁺⁺ |

f) l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche medie secondo il regolamento Ecodesign delle pompe di calore con riscaldamento ad aria deve raggiungere almeno la seguente classe o valori:

| | |
|--|------------------------|
| Potenza termica ≤ 12 kW (fonte di calore aria) | classe A ⁺⁺ |
| Potenza termica > 12 kW (tutte le fonti di calore) | $\eta_{s,h} = 150\%$ |

g) per le pompe di calore contrassegnate con il sigillo "ProdottoQualità CasaClima", i valori prestazionali richiesti alle lettere d), e) e f) sono

f) als erfüllt, wenn für die „Heizleistung“ mindestens das Qualitätsniveau 2 erreicht wird.

2. Für den Einbau von Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen innerhalb einer von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol abgegrenzten Versorgungszone einer Fernheizanlage sind keine Beiträge vorgesehen.

3. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für Wärmepumpe und Zubehör: maximal 20.000,00 € pro Anlage + 20,00 € pro m² mittels Wärmepumpe beheizte Nettofläche abzüglich Referenzinvestition,

b) Kosten für Wärmepumpe zur ausschließlichen Warmwasserproduktion und Zubehör: maximal 20.000,00 € pro Anlage + 350,00 € pro kW Nennwärmeleistung,

c) Kosten für Tiefenbohrung mit Sonde und Zubehör: insgesamt maximal 75,00 € pro Laufmeter Sondenbohrung,

d) Kosten für andere geothermische Wärmeentzugsanlagen sowie für Wärmentzugsanlagen aus Kompostierung samt Zubehör: maximal 1.500,00 € pro kW Nennwärmeleistung der Wärmepumpe,

e) Kosten für Photovoltaikanlage für Gebäude, die aufgrund einer vor dem 1. Jänner 2025 ausgestellten Baukonzession errichtet wurden: maximal 1.650,00 € pro kW_p Nennleistung der Anlage bis zu einer Nennleistung von 20 kW_p + 1.200,00 € pro kW_p über 20 kW_p. Die Nennleistung, für die ein Beitrag gewährt werden kann, darf höchstens 50 W_p pro m² mittels Wärmepumpe beheizte Nettofläche bzw. 500 W_p pro kW Nennwärmeleistung der Wärmepumpe zur ausschließlichen Warmwasserproduktion betragen,

f) Kosten für Speicherbatterien für Gebäude, die aufgrund einer vor dem 1. Jänner 2025 ausgestellten Baukonzession errichtet wurden: maximal 700,00 € pro kWh Speicherkapazität. Die für den Beitrag zulässige Speicherkapazität darf höchstens 50 Wh pro m² mittels Wärmepumpe beheizte Nettofläche bzw. 500 Wh pro kW Nennwärmeleistung der Wärmepumpe zur ausschließlichen Warmwasserproduktion betragen,

g) Kosten für die Planung, Bauleitung und Gebäudezertifizierung: bis zu insgesamt 10 % der zulässigen Kosten + 10,00 € pro m² beheizte Nettofläche für Planungskosten bei Heizung / Kühlung mittels thermischer

ritenuti soddisfatti, se per l'efficienza di riscaldamento" viene raggiunto almeno il 2° livello di qualità.

2. Non sono previsti contributi per l'installazione di pompe di calore con impianti fotovoltaici all'interno di un'area servita da un impianto di teleriscaldamento delimitata dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige.

3. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per pompa di calore e accessori: al massimo 20.000,00 € per impianto + 20,00 € per m² di superficie netta riscaldata tramite la pompa di calore, da cui detrarre l'investimento di riferimento;

b) costi per pompa di calore ad uso esclusivo per la produzione di acqua calda e accessori: al massimo 20.000,00 € per impianto + 350,00 € per kW di potenza termica nominale;

c) costi per perforazione del suolo con sonda e accessori: al massimo complessivamente 75,00 € per metro lineare di perforazione;

d) costi per altri impianti di prelievo calore geotermico nonché per impianti di prelievo calore da compostaggio con accessori: al massimo 1.500,00 € per kW di potenza termica nominale della pompa di calore;

e) costi per impianto fotovoltaico per edifici realizzati con concessione edilizia rilasciata prima del 1° gennaio 2025: al massimo 1.650,00 € per kW_p di potenza nominale dell'impianto fino a una potenza nominale di 20 kW_p + 1.200,00 € per kW_p oltre i 20 kW_p. La potenza nominale massima ammissibile a contributo è pari a 50 W_p per m² di superficie netta riscaldata tramite la pompa di calore ovvero 500 W_p per kW di potenza termica nominale della pompa di calore ad uso esclusivo per la produzione di acqua calda;

f) costi per batterie di accumulo per edifici realizzati con concessione edilizia rilasciata prima del 1° gennaio 2025: al massimo 700,00 € per kWh di capacità di accumulo. La capacità di accumulo massima ammissibile a contributo è pari a 50 Wh per m² di superficie netta riscaldata tramite la pompa di calore ovvero 500 Wh per kW di potenza termica nominale della pompa di calore ad uso esclusivo per la produzione di acqua calda;

g) costi per la progettazione, la direzione lavori e la certificazione dell'edificio: complessivamente fino a un massimo del 10% dei costi ammissibili + 10,00 € per m² di superficie netta riscaldata per i costi di progettazione nel caso di riscaldamento / raffreddamento attraverso

Bauteilaktivierung (TAB).

4. Als Referenzinvestition im Sinne von Absatz 3 Buchstabe a) gelten folgende Kosten für eine Methangasheizanlage: 3.500,00 € pro Anlage + 7,00 € pro m² mittels Wärmepumpe beheizter Nettofläche.

5. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

- a) technisches Datenblatt,
- b) Kostenvoranschlag,
- c) Ersatzerklärung über den Besitz aller gesetzlich erforderlichen Genehmigungen zur Durchführung der Maßnahme, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

Artikel 14

Einbau von Photovoltaikanlagen für örtliche Körperschaften und akkreditierte soziale Dienste

1. Um einen Beitrag für den Einbau von Photovoltaikanlagen für örtliche Körperschaften und akkreditierte soziale Dienste zu erhalten, müssen folgende Vorgaben eingehalten werden:

a) die Maßnahme kann für die Deckung des jährlichen Bedarfs an elektrischer Energie von Gebäuden, die aufgrund einer vor dem 1. Jänner 2025 ausgestellten Baukonzession errichtet wurden, im Eigentum oder im Besitz folgender Anspruchsberechtigter gefördert werden:

- 1) örtliche Körperschaften, deren Konsortien und deren Konsortialgesellschaften,
- 2) Träger von Einrichtungen von akkreditierten sozialen Diensten,
- 3) Körperschaften ohne Gewinnabsicht bei Nutzung von Gebäuden und Anlagen im Eigentum von örtlichen Körperschaften,
- 4) Bonifizierungskonsortien.

b) je Antragsteller können jährlich Photovoltaikanlagen bis zu einer Gesamtnennleistung von 200 kW_p gefördert werden.

2. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für Photovoltaikanlagen: maximal 1.650,00 € pro kW_p Nennleistung der Anlage bis zu einer Nennleistung von 20 kW_p + 1.200,00 € pro kW_p über 20 kW_p, nicht häufbar

l'attivazione termica dei componenti edilizi (TAB).

4. Sono considerati quale investimento di riferimento ai fini della lettera a) del comma 3 i seguenti costi per un impianto di riscaldamento a gas metano: 3.500,00 € per impianto + 7,00 € per m² di superficie netta riscaldata tramite la pompa di calore.

5. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

- a) scheda tecnica;
- b) preventivo di spesa;
- c) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso di tutte le autorizzazioni necessarie per la realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

Articolo 14

Installazione di impianti fotovoltaici per enti locali e servizi sociali accreditati

1. Per ottenere un contributo per l'installazione di impianti fotovoltaici per enti locali e servizi sociali accreditati devono essere rispettati i seguenti requisiti:

a) l'intervento può essere incentivato per coprire il fabbisogno annuo di energia elettrica di edifici realizzati con concessione edilizia rilasciata prima del 1° gennaio 2025 di proprietà o in possesso dei seguenti beneficiari:

- 1) enti locali, i loro consorzi e le loro società consortili;
- 2) istituzioni che gestiscono strutture di servizi sociali accreditati;
- 3) enti senza scopo di lucro che utilizzano edifici e impianti di proprietà di enti locali;
- 4) consorzi di bonifica.

b) per ogni richiedente annualmente possono essere ammessi a contributo impianti fotovoltaici fino a 200 kW_p di potenza nominale complessiva.

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per impianti fotovoltaici: al massimo 1.650,00 € per kW_p di potenza nominale dell'impianto fino a una potenza nominale di 20 kW_p + 1.200,00 € per kW_p oltre i 20 kW_p, non

mit den zulässigen Kosten gemäß Artikel 13,

b) Kosten für Speicherbatterien: maximal 700,00 € pro kWh Speicherkapazität, nicht häufbar mit den zulässigen Kosten gemäß Artikel 13. Die für den Beitrag zulässige Speicherkapazität darf höchstens 1 kWh pro kW_p Nennleistung der Photovoltaikanlage betragen.

c) Kosten für die gemäß Norm UNI 11235 realisierte Dachbegrünung im Aufstellungsbereich der Photovoltaikanlage: maximal 35,00 € pro m² begrünter Dachfläche,

3. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Ersatzerklärung über den Besitz aller gesetzlich erforderlichen Genehmigungen zur Durchführung der Maßnahme, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

Artikel 15

Einbau von Photovoltaik- und Windkraftanlagen ohne Netzanschluss

1. Um einen Beitrag für den Einbau von Photovoltaik- oder Windkraftanlagen ohne Netzanschluss oder einer Kombination dieser Anlagen zu erhalten, müssen folgende technische Vorgaben eingehalten werden:

a) Die Anlage muss Stromverbraucher versorgen, für die ein Anschluss an das Stromnetz nicht kostengünstiger realisiert werden kann als der Einbau einer Anlage gemäß diesem Artikel.

b) Die Anlage muss mit Speicherbatterien mit einer Speicherkapazität von mindestens 2,5 kWh pro kW_p Nennleistung der Photovoltaikanlage ausgestattet werden, im Fall von Windkraftanlagen oder einer Kombination von Photovoltaik- und Windkraft-Anlagen mit einer Speicherkapazität zur Abdeckung des elektrischen Energiebedarfs für mindestens zwei Tage.

2. Folgende Kosten sind zulässig:

a) Kosten für Photovoltaikanlagen mit Wechselrichter: maximal 2.000,00 € pro kW_p Nennleistung der Anlage,

b) Kosten für Windkraftanlagen mit Wechselrichter: maximal 1.500,00 € pro m²

cumulabili con i costi ammissibili di cui all'articolo 13;

b) costi per batterie di accumulo: al massimo 700,00 € per kWh di capacità di accumulo, non cumulabile con i costi ammissibili di cui all'articolo 13. La capacità di accumulo massima ammissibile a contributo è pari a 1 kWh per kW_p di potenza nominale dell'impianto fotovoltaico.

c) costi per l'inverdimento di tetti realizzato secondo la norma UNI 11235 nell'area occupata dall'impianto fotovoltaico: al massimo 35,00 € per m² di superficie di tetto invertito;

3. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso di tutte le autorizzazioni necessarie per la realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

Articolo 15

Installazione di impianti fotovoltaici e eolici senza collegamento alla rete

1. Per ottenere un contributo per l'installazione di impianti fotovoltaici o eolici a isola senza collegamento alla rete o di una combinazione di questi impianti devono essere rispettati i seguenti requisiti tecnici:

a) l'impianto deve alimentare consumatori di energia elettrica per i quali non è possibile realizzare una connessione alla rete elettrica a un costo inferiore rispetto all'installazione di un impianto di cui al presente articolo;

b) l'impianto deve essere corredato di batterie di accumulo con una capacità di accumulo di almeno 2,5 kWh per kW_p di potenza nominale dell'impianto fotovoltaico, nel caso di impianti eolici o di una combinazione di impianti fotovoltaici e eolici con una capacità di accumulo in grado di garantire la copertura del fabbisogno di energia elettrica per almeno due giorni.

2. Sono ammissibili i seguenti costi:

a) costi per impianti fotovoltaici con inverter: al massimo 2.000,00 € per kW_p di potenza nominale dell'impianto;

b) costi per impianti eolici e inverter: al massimo 1.500,00 € per m² di area utile del

wirksame Rotorfläche,

c) Kosten für Speicherbatterien: maximal 950,00 € pro kWh Speicherkapazität.

3. Für die in diesem Artikel vorgesehenen Maßnahmen müssen folgende Unterlagen eingereicht werden:

a) technisches Datenblatt,

b) Kostenvoranschlag,

c) Plan mit Angabe der Lage der Photovoltaikpaneele / der Windkraftanlage,

d) Ersatzerklärung über den Besitz aller gesetzlich erforderlichen Genehmigungen zur Durchführung der Maßnahme, einzureichen nach Abschluss der Arbeiten.

Artikel 16

Gewährung der Beiträge

1. Der Direktor/Die Direktorin der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz, in der Folge als Agentur bezeichnet, genehmigt die Gewährung der Beiträge mit Bezug auf die im Kostenvoranschlag und im Zeitplan angegebenen Kosten.

Artikel 17

Auszahlung der Beiträge

1. Die Anträge auf Auszahlung der Beiträge müssen auf einem eigenen, vom Amt bereitgestellten Formblatt samt den erforderlichen Unterlagen gemäß den geltenden Bestimmungen beim Amt eingereicht werden.

2. Die Begünstigten müssen die Ausgaben bis zum Ende des Jahres abrechnen, das auf jenes der Gewährungsmaßnahme folgt oder auf jenes der Anlastung der Ausgabe, falls diese später erfolgt. Verstreicht diese Frist, ohne dass die Ausgabe, aus Verschulden der Begünstigten, abgerechnet wurde, so wird der Beitrag widerrufen. Aus schwerwiegenden und gerechtfertigten Gründen kann die Frist um maximal ein weiteres Jahr verlängert werden; nach Ablauf dieser verlängerten Frist gilt der Beitrag automatisch als widerrufen.

3. Erstreckt sich die Durchführung der Arbeiten über mehrere Jahre, müssen die Begünstigten die Abrechnung der Ausgaben bis zum Ende des Jahres vorlegen, das auf das Bezugsjahr der einzelnen Tätigkeiten laut Zeitplan folgt. Für die Abrechnung gelten die Bestimmungen laut Absatz 2.

rotore;

c) costi per batterie di accumulo: al massimo 950,00 € per kWh di capacità di accumulo.

3. Per gli interventi di cui al presente articolo deve essere presentata la seguente documentazione:

a) scheda tecnica;

b) preventivo di spesa;

c) progetto con indicazione della posizione-dei pannelli fotovoltaici / dell'impianto eolico;

d) dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso di tutte le autorizzazioni necessarie per la realizzazione dell'intervento, nei casi previsti dalla legge, da presentare a lavori ultimati.

Articolo 16

Concessione dei contributi

1. Il Direttore/La Direttrice dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, di seguito denominata Agenzia, approva la concessione dei contributi con riferimento alle spese indicate nel preventivo e nel cronoprogramma.

Articolo 17

Liquidazione dei contributi

1. Le domande di liquidazione dei contributi, compilate utilizzando l'apposita modulistica predisposta dall'Ufficio, devono essere corredate della documentazione richiesta e presentate all'Ufficio in conformità a quanto previsto dalla normativa vigente.

2. Le spese devono essere rendicontate dai beneficiari entro la fine dell'anno successivo a quello del provvedimento di concessione o di imputazione della spesa, se diverso. Trascorso tale termine, senza che abbia avuto luogo la rendicontazione della spesa per causa riconducibile ai beneficiari, è disposta la revoca del contributo. Per gravi e motivate ragioni, può essere concessa una proroga fino a un ulteriore anno, trascorso inutilmente il quale il contributo è automaticamente revocato.

3. In caso di lavori la cui realizzazione avviene in un arco temporale pluriennale, i beneficiari devono rendicontare la spesa sostenuta entro la fine dell'anno successivo riferito alle singole attività previste nel cronoprogramma. Per la rendicontazione si applica quanto previsto al comma 2.

4. Dem Auszahlungsantrag müssen die Rechnungen im PDF- oder Papierformat beiliegen. In den Rechnungen müssen die Kosten detailliert angeführt werden, andernfalls sind dem Auszahlungsantrag detaillierte Kostenaufstellungen zu den eingereichten Rechnungen beizulegen.

5. Dem Auszahlungsantrag müssen die Zahlungsbestätigungen für die Rechnungen beiliegen. Die Zahlungen müssen in Form einer Bank- oder Postüberweisung oder über eine andere rückverfolgbare Zahlungsart erfolgen, welche bestätigen, dass die Transaktion durchgeführt worden ist.

6. Für die Auszahlung müssen die Rechnungen nach dem Tag der Antragsstellung ausgestellt worden sein, anderenfalls kann für die betreffenden Rechnungen kein Beitrag ausgezahlt werden.

7. Die Rechnungen müssen auf die Begünstigten ausgestellt sein. Sind Rechnungen auch auf andere Personen als die Begünstigten ausgestellt, so können diese berücksichtigt werden, wenn ein Antrag auf Ergänzung des eingereichten Beitragsantrags, versehen mit einer Stempelmarke in der gesetzlich vorgesehenen Höhe, eingereicht wird.

8. Im Falle von Rechnungen, die auf Wohnbaugenossenschaften ausgestellt sind, kann der Beitrag direkt den Mitgliedern ausgezahlt werden, wenn diese den Nachweis erbringen, ihren Anteil durch Bank- oder Postüberweisung oder auf eine andere rückverfolgbare Zahlungsart gezahlt zu haben.

9. Im Falle von Leasingverträgen, Energieleistungsverträgen oder Energiedienstleistungsverträgen müssen dem Auszahlungsantrag die entsprechenden Verträge, die Kopien der Rechnungen der Lieferfirmen für die jeweilige Maßnahme sowie eine detaillierte Kostenaufstellung beigelegt werden. Für die Auszahlung müssen die jeweiligen Verträge ein Datum nach Antragsstellung aufweisen. Im Falle von Leasingverträgen sind die Begünstigten verpflichtet, die Güter bei Vertragsende zu erwerben.

10. Für die Maßnahmen gemäß den Artikeln 12 und 14 können die Ausgabenbelege gemäß Absätzen 4 und 5 durch eine zusammenfassende Aufstellung der bestrittenen Ausgaben ersetzt werden. Der Aufstellung, aus welcher die wesentlichen Elemente der Ausgabenbelege hervorgehen

4. Alla domanda di liquidazione del contributo vanno allegati le fatture in formato PDF o cartaceo. Le fatture devono riportare una descrizione dettagliata dei costi; in alternativa, è necessario allegare alla domanda di liquidazione le distinte riportanti la descrizione dettagliata dei costi relativi alle fatture inoltrate.

5. Alla domanda di liquidazione del contributo vanno allegati le quietanze di pagamento delle fatture. I pagamenti devono essere effettuati tramite bonifico bancario o postale o tramite altre forme di pagamento tracciabili che attestino che la transazione sia stata eseguita.

6. Ai fini della liquidazione, la data delle fatture deve essere posteriore alla data di presentazione della domanda di contributo; in caso contrario non potrà essere liquidato alcun contributo per le fatture interessate.

7. Le fatture devono essere intestate ai beneficiari. Qualora fatture siano intestate anche a persone diverse dai beneficiari, esse possono essere prese in considerazione, purché venga presentata una domanda di integrazione della domanda di contributo presentata, provvista di marca da bollo dell'importo previsto dalla normativa vigente.

8. In caso di fatture emesse a cooperative edilizie, il contributo può essere liquidato direttamente ai soci e alle socie, sempre che questi possano documentare di aver pagato la propria quota di spesa tramite bonifico bancario o postale o tramite altre forme di pagamento tracciabili.

9. In caso di contratti di leasing, di contratti di servizio energia o di contratti di rendimento energetico, alla domanda di liquidazione devono essere allegati i rispettivi contratti, le copie delle fatture delle ditte fornitrici per l'intervento in oggetto e un elenco con la descrizione dettagliata dei relativi costi. Ai fini della liquidazione, la data dei rispettivi contratti deve essere posteriore alla data di presentazione della domanda di contributo. Nel caso di contratti di leasing è obbligatorio il riscatto finale del bene da parte del beneficiario, alla scadenza del relativo contratto.

10. Per gli interventi di cui agli articoli 12 e 14 la documentazione di spesa di cui ai commi 4 e 5 può essere sostituita da un elenco riepilogativo delle spese sostenute. All'elenco, dal quale devono emergere i dettagli essenziali della documentazione di spesa, è allegata una dichiarazione del richiedente, che attesta che le

müssen, ist eine Erklärung des Antragstellers beizulegen, die bescheinigt, dass die oben genannten Ausgaben bestritten wurden.

11. In den von den Artikeln 8 und 13 vorgesehenen Fällen ist dem Auszahlungsantrag zudem eine Ersatzerklärung über den Besitz des KlimaHaus-Energieausweises beizulegen. Wurde der KlimaHaus-Energieausweis nicht innerhalb der Frist, die gemäß Absatz 2 für die Abrechnung oder gemäß Absatz 3 für die Endabrechnung vorgeschrieben ist, ausgestellt, muss dem Auszahlungsantrag eine Ersatzerklärung darüber beigelegt werden, dass die Unterlagen, die für die Endkontrolle zur Ausstellung des KlimaHaus-Energieausweises erforderlich sind, bei der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus eingereicht worden sind.

12. Die Beiträge können nur für fabrikneue Materialien und Anlagen ausgezahlt werden, die zur Durchführung der Maßnahme notwendig sind.

13. Die Beiträge werden in einmaliger Form ausgezahlt. Falls die effektiv bestrittenen Ausgaben geringer sind als die veranschlagten Kosten, wird der Beitrag entsprechend reduziert.

14. Bei unvollständigen Anträgen, die nicht innerhalb einer Ausschlussfrist von 30 Tagen ab Aufforderung vervollständigt werden, kann der gewährte Beitrag nicht ausgezahlt werden und muss deshalb widerrufen werden. Diese Frist kann auf Antrag aus triftigen Gründen um höchstens weitere 30 Tage verlängert werden.

Artikel 18

Änderungen in der Auszahlungsphase

1. In der Auszahlungsphase sind unwesentliche Änderungen innerhalb der verschiedenen Ausgabenpositionen der anerkannten Kosten sowie unwesentliche Projektabweichungen zulässig.

2. Die Beiträge können auch dann ausgezahlt werden, wenn andere als im Antrag angegebene Marken, Typen oder Materialien verwendet wurden, vorausgesetzt, sie entsprechen den technischen Vorgaben dieser Richtlinien.

Artikel 19

Pflichten der Begünstigten

1. Die Begünstigten sind verpflichtet,

predette spese sono state sostenute.

11. Con la domanda di liquidazione deve inoltre essere presentata, nei casi di cui agli articoli 8 e 13, la dichiarazione sostitutiva riguardante il possesso del certificato energetico CasaClima. Nei casi in cui il certificato energetico CasaClima non sia stato rilasciato entro il termine di rendicontazione previsto dal comma 2 o entro il termine di rendicontazione finale previsto dal comma 3, alla domanda di liquidazione deve essere allegata una dichiarazione sostitutiva di avvenuta consegna all'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima della documentazione per il controllo definitivo necessario al rilascio del certificato energetico CasaClima.

12. I contributi possono essere liquidati solamente per materiali e impianti nuovi di fabbrica, necessari alla realizzazione dell'intervento.

13. I contributi vengono liquidati in un'unica soluzione. Qualora le spese effettivamente sostenute risultino inferiori a quelle previste, il contributo viene ridotto in proporzione.

14. In caso di domande incomplete che non vengono perfezionate entro il termine perentorio di 30 giorni dalla richiesta di integrazione il contributo concesso non può essere liquidato e pertanto deve essere revocato. Il termine suddetto può essere prorogato, su istanza e per giustificati motivi, al massimo di ulteriori 30 giorni.

Articolo 18

Variazioni in fase di liquidazione

1. In fase di liquidazione sono ammesse variazioni non sostanziali tra le diverse voci di costo ammesse ovvero modifiche non sostanziali al progetto.

2. I contributi possono essere liquidati anche se sono stati utilizzati marche, tipi o materiali diversi da quelli descritti nella domanda di contributo, purché rispettino i requisiti tecnici previsti dai presenti criteri.

Articolo 19

Obblighi dei beneficiari

1. I beneficiari sono obbligati a:

a) sämtliche Änderungen mitzuteilen, die sich auf die Gewährung oder die Auszahlung des Beitrags auswirken oder den Widerruf desselben zur Folge haben können,

b) dem Amt sämtliche Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die es zur Überprüfung der Voraussetzungen für die Gewährung oder Auszahlung der Beiträge für notwendig erachtet, sowie den Zugang zu den geförderten Anlagen und Bauten zu gewährleisten,

c) die Originaldokumente sowie die Originalrechnungen im XML-Format für Stichprobenkontrollen zehn Jahre lang aufzubewahren. Die Zehnjahresfrist läuft ab dem Jahr, das auf jenes der Auszahlung des Beitrags folgt.

Artikel 20

Kontrollen

1. Das Amt führt an 7% der geförderten Maßnahmen Stichprobenkontrollen durch und kontrolliert zusätzlich in den Fällen, in denen es dies für zweckmäßig erachtet.

2. Die Auswahl der zu kontrollierenden Anträge erfolgt durch Auslosung nach dem Zufallsprinzip anhand einer Liste aller im Bezugszeitraum ausgezahlten Beiträge.

3. Bei den Kontrollen wird Folgendes überprüft:

a) der Wahrheitsgehalt der Ersatzerklärungen,

b) das Erreichen der Ziele des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, in geltender Fassung, im Rahmen einer Abnahmeprüfung zur Feststellung der fachgerechten Ausführung und der Funktionalität der Maßnahme.

Artikel 21

Widerruf der Beiträge

1. Wird nach Auszahlung des Beitrags im Rahmen der Kontrollen festgestellt, dass Voraussetzungen für die Auszahlung fehlen oder nicht wahrheitsgemäße Erklärungen abgegeben oder erforderliche Informationen unterlassen wurden, so wird der Beitrag vom Direktor/von der Direktorin der Agentur widerrufen und die Begünstigten müssen den entsprechenden Betrag zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

a) comunicare ogni cambiamento che potrebbe influire sulla concessione o sulla liquidazione del contributo o comportarne la revoca;

b) mettere a disposizione dell'Ufficio la documentazione che lo stesso riterrà opportuna per verificare la sussistenza dei requisiti per la concessione o la liquidazione dei contributi, e garantire l'accesso agli impianti e alle costruzioni oggetto di contributo;

c) conservare i documenti originali nonché le fatture originali in formato XML per controlli a campione per dieci anni a partire dall'anno successivo a quello di liquidazione del contributo.

Articolo 20

Controlli

1. L'Ufficio effettua controlli a campione sul 7% degli interventi incentivati; a ciò si aggiungono i casi che l'Ufficio ritiene opportuno controllare.

2. L'individuazione delle domande da sottoporre a controllo avviene tramite estrazione secondo il principio di casualità dalla lista dei contributi liquidati nel periodo di riferimento.

3. Nei controlli si verificano:

a) la veridicità delle dichiarazioni sostitutive;

b) il raggiungimento degli obiettivi fissati dalla legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, e successive modifiche, mediante collaudi volti ad accertare l'esecuzione a regola d'arte e la funzionalità dell'intervento.

Articolo 21

Revoca dei contributi

1. Qualora, dopo l'avvenuta liquidazione del contributo, nell'ambito dei controlli si riscontri la mancanza dei requisiti per la liquidazione oppure la presentazione di dichiarazioni non veritiere o l'omissione di informazioni dovute, il Direttore/la Direttrice dell'Agenzia dispone la revoca del contributo, che i beneficiari dovranno restituire maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data della liquidazione.

2. Anlagen, für die ein Beitrag gewährt wurde, können frühestens fünfzehn Jahre nach ihrem Einbau vom Standort entfernt werden, andernfalls wird der gewährte Beitrag im Verhältnis zur verbleibenden Zeit widerrufen und die Begünstigten müssen den entsprechenden Betrag zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten. Diese Bestimmung findet keine Anwendung, falls die geförderte Anlage mit einer gleichwertigen oder leistungsfähigeren Anlage ersetzt wird.

3. Bei Photovoltaik- und Windkraftanlagen ohne Netzanschluss, für die ein Beitrag gewährt wurde und bei denen in den folgenden fünfzehn Jahren nach ihrem Einbau ein Anschluss an das Stromnetz erfolgt, wird der gewährte Beitrag im Verhältnis zur verbleibenden Zeit widerrufen und die Begünstigten müssen den entsprechenden Betrag zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

4. Können die Kontrollen laut Artikel 20 aus Verschulden der Begünstigten nicht durchgeführt werden, so wird der gewährte Beitrag widerrufen und falls er bereits ausgezahlt worden ist, müssen ihn die Begünstigten zuzüglich der ab dem Auszahlungsdatum anfallenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

Artikel 22

Finanzielle Schutzklausel

1. Die Gewährung der Beiträge laut diesen Richtlinien erfolgt chronologisch nach Eingang der Beitragsanträge im Rahmen der in den entsprechenden Aufgabenbereichen und Programmen des Verwaltungshaushaltes zugewiesenen Mittel. Falls die bereitgestellten Finanzmittel nicht ausreichen, werden die Beitragsanträge abgelehnt.

Artikel 23

Anwendung

1. Diese Richtlinien gelten ab 1. Januar 2025 für alle ab diesem Tag eingereichten Beitragsanträge.

2. Gli impianti oggetto di contributo possono essere rimossi dal loro sito non prima di quindici anni dalla loro installazione, altrimenti il contributo concesso sarà revocato parzialmente in proporzione al tempo residuo e i beneficiari dovranno restituire il relativo importo, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data della liquidazione. La presente disposizione non trova applicazione, qualora l'impianto incentivato venga sostituito con un impianto equivalente o potenziato.

3. Nel caso in cui, nei quindici anni successivi alla loro installazione, gli impianti fotovoltaici ed eolici senza collegamento alla rete oggetto di contributo vengano allacciati alla rete elettrica, il contributo concesso sarà revocato parzialmente in proporzione al tempo residuo e i beneficiari dovranno restituire il relativo importo, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data della liquidazione.

4. L'impossibilità di effettuare i controlli di cui all'articolo 20 per fatti riconducibili ai beneficiari comporta la revoca del contributo concesso, che i beneficiari dovranno restituire, qualora già liquidato, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data della liquidazione.

Articolo 22

Clausola di salvaguardia finanziaria

1. La concessione dei contributi di cui ai presenti criteri avviene, nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni e programmi del bilancio finanziario provinciale, secondo l'ordine cronologico di presentazione delle domande di contributo. Qualora i mezzi finanziari messi a disposizione non siano sufficienti, le domande di contributo vengono rigettate.

Articolo 23

Applicazione

1. I presenti criteri si applicano dal 1° gennaio 2025 a tutte le domande di contributo presentate a partire da tale data.



TABELLE A – Maximale Beitragshöhe für natürliche Personen und Körperschaften ohne Gewinnabsicht (Artikel 5 Absatz 1)

| Art der Maßnahme | Maßnahme und entsprechender Artikel der Richtlinien | Prozentsatz auf die zulässigen Kosten |
|-----------------------------------|---|--|
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 8 Energetische Sanierung von Gebäuden mit Zertifizierung der Gebäudehülle mindestens KlimaHaus B oder Gebäudezertifizierung KlimaHaus R, die von Miteigentümergeinschaften an Gebäuden mit mindestens 5 beheizten Baueinheiten und mindestens 5 Eigentümern durchgeführt wird | 80 % |
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 8 Energetische Sanierung von Gebäuden mit Zertifizierung der Gebäudehülle KlimaHaus C oder von Gebäuden unter Denkmal- oder Ensembleschutz, die von Miteigentümergeinschaften an Gebäuden mit mindestens 5 beheizten Baueinheiten und mindestens 5 Eigentümern durchgeführt wird | 50 % |
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 8 Energetische Sanierung von Gebäuden mit Zertifizierung der Gebäudehülle mindestens KlimaHaus B oder Gebäudezertifizierung KlimaHaus R | 50 % |
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 8 Energetische Sanierung von Gebäuden mit Zertifizierung der Gebäudehülle KlimaHaus C oder von Gebäuden unter Denkmal- oder Ensembleschutz | 40 % |
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 9 Hydraulischer Abgleich bestehender Heiz- und Kühlanlagen | 40 % |
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 10 Energetische Optimierung der Straßenbeleuchtung und der Außenbeleuchtung für Sportgebiete und Sportplätze | 40 % |

| | | |
|-------------------------------------|--|--------|
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 11 Austausch von Öl- und Gaskesseln in Miteigentumsgebäuden | 40 % |
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 12 Einbau von thermischen Solaranlagen | 40 % |
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 13 Einbau von elektrischen Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen | 40 % |
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 14 Einbau von Photovoltaikanlagen für örtliche Körperschaften und akkreditierte soziale Dienste | 30 % * |
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 15 Einbau von Photovoltaik- und Windkraftanlagen ohne Netzanschluss | 40 % |

* Für Maßnahmen, die von Trägern von Einrichtungen von akkreditierten sozialen Diensten durchgeführt werden, wird die Beitragshöhe auf 50 % angehoben

TABELLA A – Ammontare massimo dei contributi per le persone fisiche e gli enti senza scopo di lucro (articolo 5, comma 1)

| Tipo di intervento | Intervento e articolo di riferimento nei criteri | Percentuale sui costi ammissibili |
|--|---|--|
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 8 Risanamento energetico di edifici con certificazione CasaClima B o di classe superiore dell'involucro dell'edificio o con certificazione CasaClima R dell'edificio eseguito da un condominio per edifici con almeno cinque unità immobiliari riscaldate e almeno cinque proprietari | 80% |
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 8 Risanamento energetico di edifici con certificazione CasaClima C dell'involucro dell'edificio o di edifici soggetti a tutela storico-artistica o sotto tutela degli insiemi eseguito da un condominio per edifici con almeno cinque unità immobiliari riscaldate e almeno cinque proprietari | 50% |
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 8 Risanamento energetico di edifici con certificazione CasaClima B o di classe superiore dell'involucro dell'edificio o con certificazione CasaClima R dell'edificio | 50% |
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 8 Risanamento energetico di edifici con certificazione CasaClima C dell'involucro dell'edificio o di edifici soggetti a tutela storico-artistica o sotto tutela degli insiemi | 40% |
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 9 Bilanciamento idraulico di impianti di riscaldamento e raffrescamento esistenti | 40% |
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 10 Ottimizzazione energetica dell'illuminazione stradale e dell'illuminazione esterna di aree sportive e campi sportivi | 40% |

| | | |
|--|--|-------|
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 11 Sostituzione di caldaie a gasolio e a gas nei condomini | 40% |
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 12 Installazione di impianti solari termici | 40% |
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 13 Installazione di pompe di calore elettriche con impianti fotovoltaici | 40% |
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 14 Installazione di impianti fotovoltaici per enti locali e servizi sociali accreditati | 30% * |
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 15 Installazione di impianti fotovoltaici e eolici senza collegamento alla rete | 40% |

* nel caso di interventi eseguiti da istituzioni che gestiscono strutture di servizi sociali accreditati, l'ammontare dei contributi viene aumentato al 50%

TABELLE B – Maximale Beitragshöhe für öffentliche Verwaltungen (Artikel 5 Absatz 2)

| Art der Maßnahme | Maßnahme und entsprechender Artikel der Richtlinien | Prozentsatz auf die zulässigen Kosten |
|-------------------------------------|---|---------------------------------------|
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 8 Energetische Sanierung von Gebäuden * | 20 % |
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 9 Hydraulischer Abgleich bestehender Heiz- und Kühlanlagen | 40 % |
| Verbesserung der Energieeffizienz | Art. 10 Energetische Optimierung der Straßenbeleuchtung und der Außenbeleuchtung für Sportgebiete und Sportplätze | 40 % |
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 11 Austausch von Öl- und Gaskesseln in Miteigentumsgebäuden | 40 % |
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 12 Einbau von thermischen Solaranlagen * | 20 % |
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 13 Einbau von elektrischen Wärmepumpen mit Photovoltaikanlagen * | 20 % |
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 14 Einbau von Photovoltaikanlagen für örtliche Körperschaften und akkreditierte soziale Dienste ** | 30 % |

| | | |
|--|--|------|
| Nutzung erneuerbarer Energiequellen | Art. 15 Einbau von Photovoltaik- und Windkraftanlagen ohne Netzanschluss | 40 % |
|--|--|------|

* Für Maßnahmen, bei denen die Kriterien der staatlichen Förderung laut Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 16. Februar 2016 nachweislich nicht eingehalten werden können, gilt die maximale Beitragshöhe gemäß Tabelle A.

** Für Antragsteller, welche im Jahr der Antragstellung Umweltgelder für große Wasserleitungen zur Erzeugung elektrischer Energie ab 3 MW oder für andere Großprojekte erhalten, wird die maximale Beitragshöhe auf 15% reduziert.

TABELLA B – Ammontare massimo dei contributi per le pubbliche amministrazioni (articolo 5, comma 2)

| Tipo di intervento | Intervento e articolo di riferimento nei criteri | Percentuale sui costi ammissibili |
|--|--|--|
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 8 Risanamento energetico di edifici * | 20% |
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 9 Bilanciamento idraulico di impianti di riscaldamento e raffrescamento esistenti | 40% |
| Miglioramento dell'efficienza energetica | Art. 10 Ottimizzazione energetica dell'illuminazione stradale e dell'illuminazione esterna di aree sportive e campi sportivi | 40% |
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 11 Sostituzione di caldaie a gasolio e a gas nei condomini | 40% |
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 12 Installazione di impianti solari termici * | 20% |
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 13 Installazione di pompe di calore elettriche con impianti fotovoltaici * | 20% |
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 14 Installazione di impianti fotovoltaici per enti locali e servizi sociali accreditati ** | 30% |

| | | |
|--|--|-----|
| Utilizzo di fonti di energia rinnovabili | Art. 15 Installazione di impianti fotovoltaici e eolici senza collegamento alla rete | 40% |
|--|--|-----|

* Per gli interventi per i quali è dimostrabile l'impossibilità di rispettare i requisiti richiesti per accedere agli incentivi statali ai sensi del decreto del Ministero dello Sviluppo Economico 16 febbraio 2016, l'ammontare massimo del contributo corrisponde a quello indicato nella tabella A.

** Per i richiedenti che nell'anno di presentazione della domanda percepiscono fondi ambientali per l'esercizio di grandi derivazioni idroelettriche a partire da 3 MW oppure per altre grandi opere, l'ammontare massimo del contributo viene ridotto al 15%.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

GRUBER ALEXANDER
RUFFINI FLAVIO
SEPPI PETRA

04/12/2024 11:27:49
04/12/2024 10:43:13
04/12/2024 10:30:44

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

| | | |
|-------------------------|----------------------|----------------------|
| zweckgebunden | <input type="text"/> | impegnato |
| als Einnahmen ermittelt | <input type="text"/> | accertato in entrata |
| auf Kapitel | <input type="text"/> | sul capitolo |
| Vorgang | <input type="text"/> | operazione |

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 05/12/2024 10:07:33 TACCHINARDI MARTA Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

10/12/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

10/12/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 36 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 36 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/12/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma